

Club Uewersauer

Mai - August 2024

Mai - Août 2024



Inter-Actions
Développement & Action Sociale

www.inter-actions.lu

clubaktiv⁺



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, des Solidarités,
du Vivre ensemble et de l'Accueil

Legende / Légende

	Datum / Date
	Uhrzeit / Horaire
	Preis / Prix
	Treffpunkt / Rendez-vous
	Kind-Erwachsener / Enfant-adulte
	Anmeldeschluss / Délai d'inscription
	KursleiterIn / Formateur/-trice
	Clubübergreifende Aktivitäten / activités transversales

Kontaktieren Sie uns / Contactez-nous

Tel.: 27 40 27 80 • **GSM / Whatsapp:** 621 82 65 36

E-Mail: clubuewersauer@inter-actions.lu

Postanschrift / Adresse postale :

39, rue Flebour • L-9633 Baschleiden

www.clubuewersauer.lu

  / clubuewersauer

Liebe Leserinnen, Liebe Leser,

Sie halten unser neues Frühlings- und Sommerprogramm für die Monate Mai bis August 2024 in den Händen.

Wir haben uns wieder bemüht ein tolles und abwechslungsreiches Programmheft zusammenzustellen, das Spaß, Unterhaltung und natürlich auch Wissenswertes zu bieten hat.

Begleiten Sie uns zum Beispiel auf unseren Touren durch die herrliche vielfältige Natur- und Kulturlandschaft der luxemburgischen Naturparks und erkunden Sie mit uns das interessante Kultur- und Industrieerbe der Grossregion. Daneben laden wir Sie zu abwechslungsreichen Schnupperworkshops und intergenerationellen Angeboten, zum aktiven Mitmachen ein.

Falls Sie also Lust haben etwas Neues auszuprobieren, Ihre Freizeitaktivitäten zu erweitern oder sich neuen Herausforderungen zu stellen, melden Sie sich bei uns. Das Team Club Uewersauer freut sich bereits jetzt mit Ihnen gesellige Stunden in lustiger Runde zu verbringen.

In diesem Sinne freuen wir uns auf Sie,



Pax Corinne

Verantwortliche „Club Uewersauer“



Gangler Jeff

Präsident des Vorstandes „Club Uewersauer“



Liebe Leserinnen, Liebe Leser,

Als Vizepräsident des Club Uewersauer und Vertreter der Gemeinde Esch-Sauer freue ich mich auf ein neues Jahr mit einem abwechslungsreichen Programm, welches uns vom Club Uewersauer angeboten wird.

In den kommenden Jahren werden unsere Gemeinden weiter wachsen und es werden mehr Menschen mit unterschiedlichen Kompetenzen und Interessen, unterschiedlicher Herkunft sowie unterschiedlichen Alters zusammen leben.

Der demographische Wandel mit einer steigenden Lebenserwartung erfordert ein Umdenken von uns allen. Gemeinsam müssen Möglichkeiten für das sozialen Zusammenleben der Bürger und BürgerInnen in der Gesellschaft entwickelt werden und Möglichkeiten zur Teilhabe und aktiven Gestaltung des Lebens geschaffen werden. Es liegt in der Hand von jedem Einzelnen von uns aktiv zu werden oder zu bleiben, Altbekanntes wieder aufleben zu lassen und Neues zu entdecken mit dem Ziel möglichst lange aktiv die eigene Lebensgestaltung in die Hand nehmen zu können.

Ziel des Clubs ist es hierfür die Rahmenbedingungen zur Verfügung zu stellen, Barrieren abzubauen und sein Aktivitäts-Angebot so zu gestalten, dass möglichst

viele Bürger und Bürgerinnen, unabhängig ihres Alters und/oder psychischen oder physischen Einschränkungen, Dienstleistungen in Anspruch nehmen und am sozialen Leben teilhaben können.

Es obliegt aber der Eigenverantwortung und Initiative jedes Einzelnen von den angebotenen Aktivitäten zu profitieren und sein eigenes Lebensumfeld seinen Wünschen entsprechend zu gestalten.

Ich möchte allen Verantwortlichen, die sich in diesem Rahmen einsetzen, für ihr Engagement danken und ich hoffe, dass das folgende Programm Ihr Interesse und Ihre Neugier weckt und Sie zu einer regen Teilnahme motiviert.



Frank Pereira

Vizepräsident des Vorstandes „Club Uewersauer“

Unsere Partnergemeinden / Nos communes partenaires



SALLE DES FÊTES "HANNERT DER KIERCH"

Rue de la vieille Église
L - 9633 Baschleiden

"OP DER FLÉIBER"

39, rue Flebour
L- 9633 Baschleiden

SALLE DES FÊTES - "MAIRIE"

3, rue de la Mairie
L - 9640 Boulaide



SALLE POLYVALENTE "AN DER COQUE"

5, rue Principale
L - 9671 Neunhausen

HALL SPORTIF

Neiewee
L - 9157 Heiderscheid

KONSCHTHAUS "A FRANTZEN"

7, um Maart
L - 9157 Heiderscheid

HALL SPORTIF

An der Driicht
L - 9666 Lultzhausen



GOESDORF
Gemeng Géisdref

HALL SPORTIF

1, Um Knupp
L - 9674 Nocher

CENTRE CULTUREL

4, Um Knupp
L - 9653 Goesdorf

SALLE POLYVALENTE

21, Duerfstrooss
L - 9643 Buederscheid



Stauséigemeng

CENTRE CULTUREL

12, an der Lee
L - 9662 Kaundorf



CENTRE CULTUREL "PAALSBAU"

1, op der Louh
L - 9676 Noertrange

"AN DER GEMENG"

27, Duerfstrooss
L - 9696 Winseler

📷 „Ouschtermaart 2024“ in Noertrange

Am 23. März lud der „Club Uewersauer“ zu seinem „Ouschtermaart“ in Noertrange ein. Bei guter Musik, sowie dem Besuch des Osterhasen persönlich, wurde gelacht und bei einer guten Tasse Kaffee, mit selbstgebackener Torte, die gesellige und gutgelaunte Stimmung genossen. Natürlich konnten auch wieder Dekorationsartikel & Blumengestecke, welche allesamt von unserer Bastelgruppe hergestellt wurden, gekauft werden.





Aus „CLUB SENIOR“ wird „CLUB AKTIV PLUS“ « Club SENIOR » devient « Club AKTIV Plus ».

De Der neue Name „Club Aktiv Plus“, zusammen mit dem neuen gemeinsamen Logo, soll sowohl inhaltlich wie auch visuell auf die Wichtigkeit und die Thematik des aktiven Alterns hinweisen.

Der Aufgabenbereich der „Club Aktiv Plus“ ist weitgefächert und die Clubs sehen sich als Ort für Begegnung und Austausch mit anderen Menschen, Freizeit, lebenslanges Lernen und Beratung. Die Aktivitäten aus diesen Bereichen sowie sportliche und kulturelle Aktivitäten oder Freiwilligen-Arbeit haben zum Ziel das aktive Altern und die gesellschaftlichen Teilhabe zu fördern um so die Lebensqualität und das Wohlbefinden jedes einzelnen Teilnehmers positiv zu beeinflussen resp. zu steigern.

Das Angebot der Clubs ist zugänglich für alle die aktiv und gesellschaftlich eingebunden bleiben möchten, auch wenn der Ruhestand naht oder bereits erreicht ist.

Fr Le nouveau nom « Club Aktiv Plus » ainsi que le nouveau logo, ont pour objectif d'attirer l'attention sur l'importance et le thème du vieillissement actif, tant au niveau du contenu que du visuel.

Le « Club Aktiv Plus » est un lieu de rencontre et d'échange entre d'autres personnes, de loisirs, d'apprentissage tout au long de la vie et de conseil. Les activités dans ces domaines, telles que les activités sportives et culturelles ou les activités de volontariat, ont pour but de promouvoir le vieillissement actif et la participation sociale afin d'influencer positivement la qualité de vie et le bien-être de chaque participant.

Les clubs sont accessibles à tous les citoyens, qui souhaitent rester actifs et socialement impliqués, même si la retraite approche ou est déjà atteinte.

club +
aktiv

“De Club am Duerf“

Regelmässig ist unser Team, in den Dörfern der 5 Partnergemeinden unterwegs und freut sich, Ihnen mir Rat und Tat zur Seite stehen zu können.

Sprechen Sie uns an!

Dienstag / Mardi



Gemeinde
Wenzeler

Donnerstag / Jeudi

Gemeinde Esch-Sauer



Montag / Lundi



Gemeinde
Bauscheit

Mittwoch / Mercredi



Gemeinde
Goesdorf

Freitag / Vendredi

Stauseegemeinde



Stauséigemeng

Club Uewersauer - Anmeldung & Infos:
Tel.: 27 40 27 80 • GSM / Whatsapp: 621 82 65 36

Informationen zur Anmeldung Information pour les d'inscriptions



Wenn Sie bereits TeilnehmerIn von Kursen sind, welche ganzjährig angeboten werden und jedes Trimester teilnehmen möchten, müssen Sie sich erneut fristgerecht nach dem Beenden des Trimesters anmelden.

Für alle unsere Aktivitäten muss man sich anmelden, dies ist ausschließlich per Telefon **2740 2780** oder per Email **clubewersauer@inter-actions.lu** möglich. Denken Sie ebenfalls an die jeweiligen Anmeldefristen der Aktivitäten!

Ihre Teilnahme ist nur nach schriftlicher Bestätigung und beglichener Kursgebühr möglich!

Si vous participez déjà à des cours proposés toute l'année et souhaitez participer chaque trimestre, vous devez vous réinscrire en temps voulu après la fin du trimestre.

Pour toutes nos activités und inscription est obligatoire. Ceci est uniquement possible par téléphone **2740 2780** ou par email **clubewersauer@inter-actions.lu**. Pensez également aux délais d'inscription des activités !

Votre participation n'est possible qu'après confirmation écrite et paiement des frais de cours!

Inhalt - Contenu

	Workshop & Kurse / Ateliers & cours	14-19
	Kultur & Ausflüge / Culture & visites	20-35
	Regelmäßige Aktivitäten / Activités régulières	36-49
	Sport & Bewegung / Sport & activité physique	50-59
	Für Gross & Klein / Pour grands & petits	60-68
	“De Club bei lech Doheem”	70-75



Workshops & Kurse / Ateliers & cours

Aquarell-Basics Workshop	15
Workshop: Was ist Qi Gong?	16
Atelier : Qu'est-ce que le Qi Gong ?	
“Floristikworkshop mam Jill”	17
Wildpflanzen Wanderung	18
Randonné de plantes sauvages	

Aquarell-Basics Workshop



De Entdecken Sie, unter der Anleitung von Samantha Stankiewicz, die Grundlagen der Aquarell-Malerei und lernen Sie anhand von Beispielen die Materialien und grundlegende Techniken kennen. Im Preis inbegriffen ist ein hochwertiges Set (Farb-, Mischpalette, Pinsel und Zeichenpapier).

Fr Découvrez, sous la direction de Samantha Stankiewicz, les bases de l'aquarelle et apprenez à connaître les matériaux et les techniques de base à l'aide d'exemples. Le prix comprend un ensemble de haute qualité (pein-

ture, palette de mélange, pinceau et papier à dessin).



14:00 - 17:00



08.06.2024



31.05.2024



50 €



Konschthaus - "A Frantzen",
Heiderscheid



Samantha Stankiewicz



Was ist Qi Gong?

Qu'est-ce que le Qi Gong ?



De

Wie kann Qi Gong meine Gesundheit und meine Lebensqualität fördern? Und wie kann Qi Gong mir im Alltag zu mehr Gelassenheit und Ruhe verhelfen? Welcher ist sein Bezug zur traditionellen chinesischen Medizin (TCM)?

Ein Workshop, welcher anhand von Theorie und praktischen Übungen, ein Einblick in die Hintergründe von Qi Gong und TCM gibt.

Fr

De quelle manière le Qi Gong peut-il contribuer à améliorer ma santé et ma qualité de vie? Comment puis-je trouver plus de sérénité et de tranquillité au quotidien grâce au Qi Gong? Quel est son lien avec la médecine

traditionnelle chinoise (TCM) ?

Un atelier qui présente le contexte du Qi Gong et du TCM en utilisant des exercices théoriques et pratiques.



09:30 - 12:00



20.07.2024



15.07.2024



40 €



« Hall Sportif »,
Heiderscheid



Joëlle Rischette

👤👤 “Floristikworkshop mam Jill”



De Mit verschiedenen Materialien gestalten wir ein Arrangement, welches ganzjährig dekoriert werden kann. Wählen Sie die Materialien nach Ihren eigenen Wünschen aus und gestalten Sie, mit ganz einfachen Schritten, Ihr individuelles Werk.

Fr En utilisant divers matériaux, nous créons un arrangement réutilisable, qui peut être décoré toute l'année. Choisissez les matériaux selon vos propres souhaits et créez votre oeuvre individuelle.



14:00 - 17:00



18.05.2024



10.05.2024



50 € (Material inbegriffen / matériel inclus)



Konschthaus - "A Frantzen",
Heiderscheid



Jill Lutgen



Wildpflanzen Wanderung Randonnée de plantes sauvages



De Wir beginnen mit einer Wanderung und lernen, wie man verschiedene Wildpflanzen erkennt, sammelt und ihre Verwendungsmöglichkeiten erfährt. Im Anschluss verwandeln wir die gesammelten Kräuter in köstliche Gerichte.

Im Preis einbegriffen: Rezepte und Essen.

Fr Nous commençons avec une randonnée et acquérons des connaissances sur l'identification, la collecte et l'utilisation de diverses plantes sauvages. Ensuite, nous tordons les herbes que nous avons cultivées en délicieux repas.

Inclus au prix : recettes et repas.



15:00 - 20:00



27.05.2024



20.05.2024



70 €



« Centre Culturel », Goesdorf



Manon Bissen

 Fotogalerie





Kultur & Ausflüge / Culture & visites

Shopping in Roermond	21
„Feinschmecker GinTour“	22
„SIDEN & SIDEC“	23
„Ourdaller Produkte“ & „Musée rural“	24
„Salaisons Meyer & Béierhaascht“	25
Tagesausflug nach Cochem	26
Excursion vers Cochem	
Besichtigung Köln MMC Studios mit Holger Franke & Motorworld	27
Visite Cologne MMC Studios avec Holger Franke & Motorworld	
„Panoramafahrt M.S. Marie-Astrid“	28
Geführte Besichtigung: Der Weg des Schiefers	29
Visite guidée : Le chemin de l'ardoise	
„Een Dag um Krautmaat mam öffentlechen Transport“	30
Geführte Besichtigung des Gartens der Familie Schank	31
Visite guidée du Jardin de la famille Schank	
Tagesausflug nach Namur	32
Excursion vers Namur	
"Straussefest 2024"	33
Besuch des Europaparlamentes und der Philharmonie	34

Shopping in Roermond



De Mit fast 200 Geschäften ist das Designer-Outlet Roermond ein wahres Paradies für Schnäppchenjäger! 15 Restaurants und Cafés sorgen für den kleinen Hunger.

Fr Avec près de 200 boutiques, l'outlet de Roermond est un paradis pour les chasseurs de bonnes affaires.



Tagesausflug mit Bus /
Excursion en bus



06.07.2024



28.06.2024



45 €



„Feinschmecker GinTour“



De In unserem Tasting verkosten wir diverse Ginkreationen und erfahren alles von den Ursprüngen, über die Geschichte bishin zur Herstellung der verschiedenen Gin-Arten. Zu Mittag, werden wir in Grevenmacher im „Bistro Quai“ einkehren.

Im Preis inbegriffen ist die geführte Besichtigung, Verkostungen sowie der Transport.

Fr Lors de notre GinTour, nous dégustons les différentes créations de gin et découvrons toutes les ori-

gines, de l'histoire jusqu'à la fabrication des différents types de gin. Nous nous arrêterons à Grevenmacher au « bistro Quai » pour le déjeuner.



Tagesausflug mit Bus /
Excursion en bus



13.07.2024



05.07.2024



70 €



„SIDEN & SIDEC“



De Was passiert mit unserem Abwasser und welche Schritte sind notwendig um dieses wieder zu reinigen. Diese und weitere Fragen werden Ihnen bei unserem Besuch bei SIDEN in Bleesbruck beantwortet.

Nach einer Mittagspause, geht es weiter zu einer geführten Besichtigung der SIDEC Anlagen auf Fridhaff.

Fr Quelles sont les mesures nécessaires pour nettoyer les eaux usées à nouveau ? Lors de notre visite à SIDEN à Bleesbruck, nous pourrons

répondre à plusieurs de ces questions et d'autres.

Nous poursuivons notre visite guidée des installations SIDEC à Fridhaff après une pause déjeuner.



Tagesausflug mit Bus /
Excursion en bus



14.06.2024



07.06.2024



15 €



„Ourdaller Produkte“ & „Musée rural“



De Die „Ourdaller Produkter“ stehen für regionale Qualitätsprodukte. Auf einem 90 minütigen Rundgang werden Sie Einblicke in die Produktionshallen erhalten. Natürlich darf eine Verkostung ausgewählter Produkte nicht fehlen.

Nach einem Mittagessen, steht eine Besichtigung des "Musée rural" in Binsfeld an.

Fr Les « Ourdaller Produkter » sont des produits régionaux de qualité cultivés. Une visite de 90 minutes vous donnera un aperçu. Bien sûr, il ne faut pas manquer une dégustation de

produits sélectionnés.

Le prix inclut les visites guidées, les dégustations et le transport. Après le déjeuner, une visite du "Musée rural" à Binsfeld est prévu.



Tagesausflug mit Bus /
Excursion en bus



17.06.2024



11.06.2024



30 €



„Salaisons Meyer“ & „Béierhaascht“



De Die „Salaison Meyer“ übt seit 4 Generationen den Beruf des Metzgers und der Salzerei aus und ist bis heute der größte Produzent von Rohschinken in Luxemburg. Bei der „Béierhaascht“ handelt es sich um deren Mikro Brauerei mit all ihren Bestandteilen. Endecken (& schmecken) Sie, wie die Biere des Hauses gebraut werden.

Das Mittagessen nehmen wir im dazugehörigen Restaurant ein.

Fr Depuis quatre générations, la "Salaison Meyer" exerce le métier de boucher et de salaison et est toujours le plus grand producteur de

jambon cru au Luxembourg. Leur microbrasserie "Béierhaascht" comprend toutes ses composantes. Découvrez et dégustez comment les bières maison sont brassées.

Nous déjeunons dans le restaurant accueillant.



Tagesausflug mit Bus /
Excursion en bus



06.06.2024



01.06.2024



30 €



Tagesausflug nach Cochem Excursion vers Cochem



De Unser diesjähriger Frühlingsausflug führt uns nach Cochem. Verbringen Sie gemütliche Stunden an der Moselpromenade in einem Café.

Natürlich können Sie auch einen Stadtbummel, durch die Altstadt oder die Einkaufsstraße, machen

Fr Lors de notre excursion printanière de cette année, nous nous rendons à Cochem et profitons de moments agréables au bord de la Moselle dans un café.

Naturellement, vous pouvez aussi vous promener dans la vieille ville ou dans la rue commerçante.



Tagesausflug mit Bus /
Excursion en bus



11.05.2024



02.05.2024



45 €



Norstad Aktiv⁺



„MMC Studios mit Holger Franke & Motorworld“



De Besuchen Sie die Heimatstätte von „Unter uns“, "DSDS" und die Produktionsstätte zahlreicher TV-Shows wie "DSDS", "Let's Dance" und "Grill den Hensler"vielen mehr und schauen Sie hinter die Kulissen! Nach einem dem Mittagessen steht eine Besichtigung der Motorworld an. Zu bewundern sind einzigartige Erinnerungsstücke von Michael Schumacher.

Im Preis inbegriffen: Eintrittsgebühren, geführte Besichtigung und Transport.

Fr Visitez la maison natale de "Unter uns", « DSDS » et regardez dans les coulisses de vos émissions préférées!

Après un déjeuner, une visite de Motorworld est prévue. On peut y admirer des voitures de sport, des trophées et des souvenirs uniques de Michael Schumacher.

Le prix comprend : les entrées, visites guidées et le transport.



Tagesausflug mit Bus /
Excursion en bus



17.08.2024



02.08.2024



65 €



„Panoramafahrt auf der M.S. Marie-Astrid“



De Bewundern Sie die abwechslungsreichen Landschaften des Moseltals. Typische Weindörfer & blühende Weinberge soweit das Auge reicht.

Im Preis inbegriffen sind: Fahrt mit dem Bus, Eintritt sowie das 3-Gänge Menü.

Fr Admirez les magnifiques paysages changeants de la vallée de la Moselle. Bourgades viticoles typiques et vignobles florissants se succéderont à tour de rôle.

Le prix comprend : voyage en bus, prix d'entrée, menu 3 plats



Tagesausflug mit Bus /
Excursion en bus



29.08.2024



22.08.2024



85 €



Club Wëlle Wäin &
Norstad Aktiv⁺

Menü

Entrée : Velouté de volaille

Plat : Bouchée à la Reine, Frites, Salade

Dessert : Tarte grand-mère, glace vanille



Geführte Besichtigung: Der Weg des Schiefers Visite guidée: Le chemin de l'ardoise



De

Nach einer kurzen Einleitung zur Geschichte der früheren Schiefergruben, geht es hinab ins Besucherbergwerk bis zu einer Tiefe von -42m, wo Sie u.a. den Abbau und Förderung des Schiefers kennenlernen werden. Entdecken Sie, während 3 Stunden, die unterirdische Welt des Schiefersteins (-15m oder -42m) und erkunden Sie die Arbeitsbedingungen der früheren Schieferarbeiter.

Das Mittagessen werden wir gemeinsam im Restaurant „Le Mouton Noir“ einnehmen.

Fr

Après une courte introduction à l'histoire des anciennes ardoisières, vous descendrez jusqu'à -42m

de profondeur à la découverte de l'extraction de l'ardoise. Découvrez, pendant 3 heures, le monde souterrain de l'ardoise (-15m ou -42m) et découvrez comment les anciens ardoisiers travaillent.

Nous déjeunerons ensemble au restaurant « Le Mouton Noir ».



09:00 - 15:00



19.07.2024



12.07.2024



25 €



„Een Dag um Krautmaart mam öffentlichen Transport“



De Nehmen Sie an einem großherzoglichen Erlebnis teil und erfahren Sie mehr über die Geschichte der großherzoglichen Familie. Nach einem gemeinsamen Mittagessen, werden wir die Abgeordnetenkammer besichtigen: Hier können Sie einen Blick hinter die Kulissen der Politik werfen und sehen, wie die Arbeit im Parlament verläuft.

Darüber hinaus gibt es Erklärungen zur Geschichte des Parlamentsgebäudes.

Fr Découvrez l'histoire de la famille Grand-Ducale. Après le déjeuner, nous visiterons la Chambre des Députés :

ici vous pourrez découvrir les coulisses de la politique et comprendre le fonctionnement du Parlement.

En outre, des explications sont données sur l'histoire du bâtiment du Parlement.



Tagesausflug



02.08.2024



26.07.2024



15 €



Club Wëlle Wäin



Geführte Besichtigung des Gartens der Familie Schank

Visite guidée du jardin de la famille Schank



De

Besuchen Sie mit uns einen der schönsten Gärten Luxemburgs. Auf einem Areal von zwei Hektar, hat sich Marco Schank einen riesigen Gartenbereich erschaffen.

Während einer 90 minütigen Führung, erhalten Sie viele Informationen zu dem Unterhalt, der Pflege sowie den verschiedenen Kunstwerken, dem Labyrinth oder Teichen des riesigen Anwesens.

Fr

Visitez avec nous l'un des plus beaux jardins du Luxembourg. Sur un terrain de deux hectares, Marco Schank s'est créé un immense jardin.

Au cours d'une visite guidée de 90 minutes, vous recevrez de nombreuses informations sur l'entretien, les soins et les différentes oeuvres d'art, le labyrinthe ou les étangs de l'immense domaine.



14:00 - 15:30



29.06.2024



26.06.2024



Marco & Edmée Schank



Tagesausflug nach Namur Excursion vers Namur



De Begleiten Sie uns nach Namur. Hier gibt es, neben einem reichen Kulturerbe, auch zahlreiche kleinen Gassen, einladenden Terrassen und Restaurants zu entdecken.

Bummeln Sie durch die Altstadt von Namur, flanieren entlang der Promenaden am Flussufer, oder steuern eines der vielen attraktiven Ausflugsziele in der Umgebung an.

Fr Venez avec nous à Namur. Ici, en plus d'un riche patrimoine culturel, il y a de nombreuses petites

ruelles, des terrasses accueillantes et des restaurants à découvrir. Découvrez la vieille ville de Namur en vous promenant le long de la rivière ou en explorant l'une des nombreuses destinations attrayantes de la région.



Tagesausflug mit Bus/
Excursion en bus



30.07.2024



24.07.2024



45 €



„Straussefest 2024“



De Begleiten Sie uns nach Contern, zur Straussenfarm mit mehr als 300 Straussen.

Am Tag der offenen Tür, haben Sie die Möglichkeit, diese ungewöhnlichen Tiere zu entdecken, ihr Fleisch zu probieren und die daraus hergestellten Produkte zu kaufen.

Fr Rejoignez-nous à Conter, à la ferme d'autruches avec plus de 300 animaux.

Lors de la journée, vous aurez l'occasion de découvrir ces animaux insolites, de goûter leur viande et d'acheter les produits qui en sont issus.



**Tagesausflug mit Bus/
Excursion en bus**



05.05.2024



03.05.2024



20 €



Besuch des Europarlamentes und der Philharmonie Visite du Parlement Européen et de la Philharmonie



De Ein Besuch im Europaparlament ist eine hervorragende Möglichkeit, die Atmosphäre des größten transnationalen Parlaments der Welt auf sich einwirken zu lassen und mehr über seine Befugnisse und Rolle zu erfahren.

Beim Besuch der Philharmonie erhalten wir Informationen zur Architektur des Gebäudes, die Programmgestaltung und natürlich führt der Rundgang durch Grand Auditorium und Einblicke in den Backstage-Bereich.

Fr Visiter le Parlement Européen est une excellente occasion de se plonger dans l'ambiance du plus grand parlement transnational du monde et

d'en apprendre davantage sur ses pouvoirs et son rôle.

En visitant le site de la Philharmonie, nous obtenons des informations sur l'architecture du bâtiment, la programmation et, bien sûr, la visite du grand auditorium et des aperçus de la zone des coulisses.



Tagesausflug mit Bus/
Excursion en bus



27.07.2024



13.07.2024



30 €

Fotogalerie





Regelmäßige Aktivitäten / Activités régulières

"Keramik Treff"	37
"Konter & Matt Treff"	38
"Handarbeit Treff"	39
"Restaurant Treff"	40
Shoppingcenter Massen	42
"Bingo für Alle"	43
"Konter & Matt Owend"	44
Shopping in Trier	45
Shopping à Trèves	
"Gut gelaunt in die neue Woche"	46
Rummikub & Co bei Kaffee und Kuchen	47
Rummikub & co avec une bonne tasse de café	
"Uewersauer Wandergrupp"	48



"Keramik Treff"



De Sie wollen gerne in Ihrer Freizeit kreativ sein, können aber aus Zeitgründen keine langfristigen Kurse buchen?

Dann nutzen Sie unseren Kreativtreff, zum freien Gestalten Ihrer Ideen in gemütlicher Atmosphäre, sowie zum Austausch mit anderen Keramikfans.

Fr Vous aimeriez être créatif pendant votre temps libre, mais vous ne pouvez pas réserver de cours de longue durée en raison de contraintes de temps ?

Profitez ensuite de notre lieu de rencontre créatif pour concevoir librement des objets en céramique, ainsi que pour échanger des idées entre créatifs.



17:00 - 21:00



Fr / Ve



10 €



Konschthaus - "A Frantzen",
Heiderscheid



"Konter & Matt Treff"



De Jeden 1. & 3. Donnerstag im Monat treffen wir uns und lassen die Karten fliegen. Im Restaurant „Um Schumanns-Eck“ nutzen wir die Gelegenheit für ein gemeinsames Mittagessen, bevor wir uns dann anschließend ganz den Karten widmen werden.

Fr Tous les 1ers et 3èmes jeudis du mois, nous nous rencontrons pour jouer aux cartes. Dans le restaurant « Schumann 's-Eck », nous avons la possibilité de commencer par un repas commun, avant de nous consacrer complètement aux cartes.



11:30 - 17:00



02.05.2024, 16.05.2024,
06.06.2024, 20.06.2024,
04.07.2024, 18.07.2024,
01.08.2024



1 Tag im Vorfeld /
1 jour en avant



Restaurant
"Schumann's -Eck",
Nothum

"Handarbeit Treff"



De Ob AnfängerIn oder Profi: Kommen Sie mit Ihren Projekten vorbei und setzen diese in gemütlicher Umgebung um.

Fr Débutant(e) ou professionnel(le) : venez avec vos projets et réalisez-les.



13:30 - 16:00



Do / Je



"Op der Flebour",
Baschleiden



"Restaurant Treff"



De Zusammen in gemütlicher Runde treffen wir uns in der näheren Umgebung zu einem guten Essen. Wir freuen uns auf ein gemeinsames Essen mit Ihnen.

Fr Nous nous retrouvons autour d'un bon repas, en bonne compagnie, dans un restaurant régional. Nous nous réjouissons déjà de manger avec vous.



11:30 - 14:00



1 Tag im Vorfeld /
1 jour en avant

**Commune Goesdorf:
Restaurant "Deeler Bistro"**

28.05.2024

25.06.2024

23.07.2024

27.08.2024

**Commune Winseler:
"PizzaHut"**

21.05.2024

18.06.2024

16.07.2024

20.08.2024

**Commune Lac de la Haute Sûre:
Restaurant "Schumann's Eck"**

02.05.2024 & 16.05.2024

06.06.2024 & 20.06.2024

04.07.2024 & 18.07.2024

01.08.2024

**Commune Wiltz:
Restaurant "An de Gaessen"**

30.05.2024

13.06.2024

11.07.2024

08.08.2024



De Bummeln, shoppen und den Nachmittag gemütlich bei Kaffee und Kuchen ausklingen lassen. Verbringen Sie gemeinsam mit uns ein paar abwechslungsreiche Stunden.

Fr Promenez-vous, faites du shopping et terminez l'après-midi confortablement avec une bonne tasse de café. Passez quelques heures amusantes avec nous.



Tagesausflug mit Bus/
Excursion en bus



14.05.2024, 11.06.2024
09.07.2024, 13.08.2024



1 Tag im Vorfeld/
1 jour en avant



15 €



"Bingo für Alle"



De

Sie glauben Bingo ist langweilig und fade? Nehmen Sie teil und lassen Sie sich vom Gegenteil überzeugen. Für die Gewinner hat sich unser Team kreative Preise ausgedacht. Wir beginnen wie immer mit einem gemeinsamen Mittagessen.

Fr

Vous pensez que le bingo est un jeu ennuyeux et fade ? Participez et laissez-vous convaincre du contraire. Notre équipe s'est fait un plaisir de pré-

voir des prix créatifs pour les gagnants. Comme toujours, nous commençons par déjeuner ensemble.



11:30 - 17:00



28.05.2024, 25.06.2024
23.07.2024, 27.08.2024



1 Tag im Vorfeld /
1 jour en avant



Restaurant
"Deeler Bistro", Dahl



"Konter & Matt Owend"



De Zweimal monatlich treffen wir uns, um gemeinsam einige Runden „Konter & Matt“ zu spielen. Verbringen Sie einen gemütlichen Abend mit anderen Kartenliebhabern.

Fr Nous nous retrouvons deux fois par mois pour jouer ensemble quelques parties de « Konter & Matt ». Passez une soirée agréable avec d'autres amateurs de cartes.



18:30 - 21:30



08.05.2024, 22.05.2024
12.06.2024, 26.06.2024
10.07.2024, 24.07.2024
14.08.2024, 28.08.2024



1 Tag im Vorfeld /
1 jour en avant



"Auberge Fuussekaul",
Heiderscheid



Shopping in Trier Shopping à Trèves



De

Bummeln Sie, auf eigene Faust, durch Trier und halten Sie Ausschau nach neuesten Schnäppchen und tollen Angeboten. Von kleinen Boutiquen bis hin zu den großen Kaufhäusern findet man hier alles.

Fr

Promenez-vous, tout seul, dans Trèves et gardez un oeil sur les dernières bonnes affaires et les meilleures offres. Des petites boutiques aux grands magasins, vous trouverez tout ici.



Tagesausflug mit Bus /
Excursion en bus



21.05.2024, 18.06.2024
16.07.2024, 20.08.2024



1 Tag im Vorfeld/
1 jour en avant



20 €



"Gut gelaunt in die neue Woche"



De Perfekt für einen entspannten Start in die Woche. Möchten Sie sich noch Plätze in Aktivitäten sichern, sich anmelden für einen Ausflug? Sei es ein Schlemmer- Frühstück in gemeinsamer Runde oder ein flotter Espresso zwischendurch: Kommen Sie vorbei und gesellen Sie sich zu uns.

Fr Parfait pour un début de semaine. Vous souhaitez réserver encore des places dans des activités où vous

inscrire à une excursion ? Qu'il s'agisse d'un petit-déjeuner en groupe ou d'un expresso rapide entre les deux : venez nous rejoindre.



09:00 - 11:00



Mo / Lu



"Bäckerei Fischer",
Pommerloch



Rummikub & Co bei Kaffee und Kuchen

Rummikub & co avec une bonne tasse de café



De Sie spielen gerne Rummikub oder Karten aber Ihnen fehlen die Mitspieler? Wir treffen uns zur Nachmittagszeit bei Kaffee und Kuchen und verbringen, in gemütlicher Runde, die Zeit beim Kartenspielen oder mit Rummikub.

Fr Vous aimez jouer au Rummikub ou aux cartes, mais vous manquez des autres joueurs? Nous nous retrouvons dans l'après-midi avec du café et des gâteaux et passons, dans une

ronde confortable, le temps à jouer aux cartes ou Rummikub.



14:00 - 16:30



07.05.2024, 04.06.2024
02.07.2024, 06.08.2024



1 Tag im Vorfeld /
1 jour avant l'activité



"An der Gemeng",
Winseler



"Uewersauer Wandergrupp"



De

Sie sind auf der Suche nach Wanderbegleitern in der Nähe? Dann sind Sie hier richtig: Einfach anmelden und nette Leute in Ihrer Nähe zum Wandern treffen. Gerne können Sie auch Ihre Nordic-Walking Stöcke mitbringen oder Ihre 4-Beinigen Begleiter.

Fr

Vous cherchez des compagnons de randonnée dans le coin ? Alors, inscrivez-vous et rencontrez des gens sympas près de chez vous. Vous pouvez aussi apporter vos bâtons de marche nordique ou votre chien.

Fragen Sie nach unserer WhatsApp Wandergruppe!
Demandez notre groupe de randonnée WhatsApp!



14:00 - 16:00



Mi / Me

 Fotogalerie





Sport & Bewegung / Sport & activité physique

Anfängeryoga	51
Yoga pour les débutants	
"Aerobic-Pilates-Mix"	52
"LineDance"	53
Wandertag im Müllerthal	54
Journée de randonnée au Mullerthal	
Kegelnachmittag	55
Après-midi de quilles	
Kegelabend	56
Soirée de quilles	
Mountainbike Tour	57
Zumba für Alle	58
Zumba pour tous	
Aktiv Yoga	59
Yoga actif	



Anfängeryoga Yoga pour les débutants



De Sie haben wenig bis gar keine Yogaerfahrung und möchten stärker, beweglicher werden und Stress abbauen? Im Anfängerkurs lernen Sie die grundlegenden Körperhaltungen, sowie Atem- und Entspannungstechniken.

Fr Vous avez peu ou pas d'expérience en yoga et souhaitez devenir plus fort, plus souple et réduire votre stress ? Dans le cours pour débutants, vous apprendrez les postures de base ainsi que les techniques de respiration et de relaxation.



09:20 - 10:20



05.06.2024 - 28.08.2024



14.05.2024



160 €
(12 Einheiten/ séances)



"Hannert der Kierch",
Baschleiden



Sarah Cattani



"Aerobic-Pilates-Mix"



De Eine Kombination aus 30-minütigem dynamischen Aerobic und einer halben Stunde sanftem Pilates-training. Der Kurs ist ein Ganzkörpertraining, bei dem Sie Ausdauer, Kraft, Koordination, Beweglichkeit sowie Dehnbarkeit trainieren.

Fr Une combinaison de 30 minutes d'aérobic dynamique et d'une demi-heure d'entraînement Pilates doux. Le cours est un entraînement complet du corps dans lequel vous entraînez l'endurance, la force, la coordination, la flexibilité ainsi que l'élasticité.



19:30 - 20:30



14.05.2024 - 09.07.2024



07.05.2024



75 € (6 Einheiten / séances)



"Hall Sportif", Nocher



Julie Wagner



"LineDance"



De LineDance wird alleine ohne festen Partner in einer Linienformation hinter- und nebeneinander getanzt. Die Tänze bestehen aus schnell erlernbaren Schrittfolgen und sind für Anfänger geeignet. Line Dance schafft eine hohe Konzentrations- und Koordinationsfähigkeit, ist ein hervorragendes Fitnessprogramm und macht Spaß!

Fr « LineDance » est dansé sans partenaire, dans une formation en ligne derrière et à côté de l'autre. Les danses ne sont pas difficiles et conviennent aux débutants. La danse

en ligne crée un haut niveau de concentration et de coordination.



19:00 - 20:00



06.05.2024 - 22.07.2024



29.04.2024



120 € (10 Einheiten / séances)



"Centre Communal",
Goesdorf



Alexandra Esnault



Wandertag im Müllerthal Journée de randonnée au Mullerthal



De Zusammen mit dem Club Nordstad Aktiv+ und dem Club Wälle Wäin organisieren wir einen Wandertag im Müllerthal.

In einem regionalen Restaurant werden wir uns bei einem gemeinsamen Essen eine Verschnaufpause gönnen. Die Wanderung beträgt ca. 15km.

Fr Avec le Club Nordstad Aktiv+ et le Club Wälle Wäin, nous organisons une journée de randonnée au Mullerthal.

Avec un repas commun dans un restaurant régional. La randonnée est d'environ 15km.



Tagesausflug mit Bus/
Excursion en bus



29.06.2024



21.06.2024



15 €



Norstad Aktiv+ &
Club Wälle Wäin



Kegelnachmittag Après-midi de quilles



De Verbringen Sie, einmal im Monat, einen Kegelnachmittag in geselliger Runde. Egal ob Profi oder AnfängerIn. Wir beginnen wie immer mit einem gemeinsamen Mittagessen.

Fr Passez, mensuellement, un après-midi de quilles en bonne compagnie. Même si vous êtes débutant, vous êtes les bienvenus. Comme toujours, nous commençons par déjeuner ensemble.



11:30 - 17:00



30.05.2024, 13.06.2024
11.07.2024, 08.08.2024



1 Tag im Vorfeld /
1 jour en avant



Restaurant „An de
Gaessen“, Eschweiler



Kegelabend Soirée de quilles



De Genießen Sie einen schönen Kegelabend in lustiger Runde. Nach einem gemeinsamen Essen widmen wir uns den Kegeln. An diesem Abend steht die Geselligkeit im Vordergrund.

Fr Profitez d'une belle soirée aux quilles dans une ronde amusante. Après un dîner ensemble, nous nous consacrons aux cônes. Ce soir, la convivialité est au premier plan.



18:30 - 21:30



15.05.2024, 19.06.2024
17.07.2024, 21.08.2024



1 Tag im Vorfeld /
1 jour en avant



Restaurant „An de
Gaessen“, Eschweiler



"Mountainbike Tour"



De Besitzen Sie noch keine oder minimale Mountainbike-Erfahrung? In diesem Kurs erhalten Sie MTB-spezifische Grundtechniken und machen Ihre ersten Geländetouren.

Es sind keine Mountainbike-Erfahrung notwendig.

Fr Vous n'avez pas ou peu d'expérience en VTT? Dans ce cours, vous apprendrez les techniques de base spécifiques au VTT et effectuerez vos premières excursions hors route.



14:00 - 17:00



07.07.2024



28.06.2024



25 € (mit eigenem Fahrrad)
50 € (Mietung eines Fahrrades)



Winseler



Nico Eicher



Zumba für Alle Zumba pour tous



De Haben Sie Spaß an Bewegung und Tanz? Dann ist unser Zumbakurs genau das Richtige für Sie. Es ist eine Mischung von lateinamerikanischen Tänzen und Aerobic, und kombiniert somit perfekt Ausdauertraining, Beweglichkeit und Koordination. Zudem schert es noch gute Laune. Es geht vor allem um den Spaß dabei.

Fr Aimez-vous le mouvement et la danse? Alors notre cours de zumba est fait pour vous. C'est un mélange de danses latino-américaines et d'aérobic qui combine parfaitement entraînement d'endurance, agilité et coordi-

nation. De plus, la bonne humeur est importante, surtout pour le plaisir.



19:30 - 20:30



16.05.2024 - 11.07.2024



10.05.2024



96 € (8 Einheiten/ séances)



„Hannert der Kierch“,
Baschleiden



Isabelle Engels



Aktiv Yoga Yoga actif



De Der Kurs beinhaltet die perfekte Mischung aus An- und Entspannung mit Atemübungen und Elementen der Meditation. Neben dem Sonnengruß werden noch andere Asanas praktiziert. Der Kurs ist perfekt für bereits Yoga-Praktizierende und hinterlässt ein glückliches, gestärktes und entspanntes Gefühl.

Fr Le cours comprend des exercices de respiration et des éléments de méditation. En plus de la salutation au soleil, d'autres asanas sont pratiquées. Le cours est parfait pour les pratiquants

de yoga déjà et laisse un sentiment heureux, renforcé et détendu.



10:30 - 11:30



05.06.2024 - 28.08.2024



14.05.2024



160 € (12 Einheiten/ séances)



„Hannert der Kierch“,
Baschleiden,



Sarah Cattani



Für Groß & Klein / Pour grands & petits

Streichelzoo auf dem Bauernhof (0-3 Jahre)	61
Zoo pour enfants à la ferme (0-3 ans)	
Imkern für Gross und Klein (4+)	62
L'apiculture pour petits et grands (4+)	
„Mäin éichte klenge Gaart“(4+)	63
Tiere auf dem Bauernhof (4+)	64
Les animaux de la ferme (4+)	
Bauernhofrallye (4+)	65
Rallye à la ferme (4+)	
Erntezeit auf dem Bauernhof (4+)	66
Récolte à la ferme (4+)	
Malkurs: Bunte Tiere (6+)	67
Cours de peinture: Animaux colorés (6+)	
Natura 2000 - Naturschutzgebiet „Misär's Breck“	68



Streichelzoo auf dem Bauernhof (0-3 Jahre) Zoo pour enfants à la ferme (0-3 ans)



De Ob Großeltern, Eltern, Onkel oder Tanten – Begleiten Sie die Aller kleinsten auf den Erlebnisbauernhof der Familie Hans. Von Hühnern füttern, über Kaninchen streicheln Ziegen, Kühe und Kälber füttern, alles ist dabei!

Fr Grands-parents, parents, oncles ou tantes - Accompagnez les petits à la ferme d'aventure de la famille Hans. De l'alimentation des poules aux caresses des lapins, des chèvres, des vaches et des veaux, tout y est !



10:00 - 11:30



11.05.2024, 29.06.2024
20.07.2024, 10.08.2024



08.05.2024, 25.06.2024
16.07.2024, 05.08.2024



15 €  / 20 € 



"HansHaff", Bockholtz



Sandra Hans-Leyder



Imkern für Gross und Klein (4+)

L'apiculture pour petits et grands (4+)



De

In diesem Workshop entdecken wir die faszinierende Welt der Bienen und deren Umwelt. Wir sehen, wie ein Bienenstock aufgebaut ist, wie das Volk funktioniert, was die Arbeiten des Imkers sind und am Schluss wird Honig geschleudert.

Achtung, diese Aktivität ist wetterabhängig.

Fr

Nous découvrons le monde fascinant des abeilles et leur environnement dans cet atelier. Nous voyons comment une ruche est construite, comment le peuple fonctionne, com-

ment l'apiculteur travaille et à la fin, le miel est jeté.

Attention, cette activité dépend de la météo.



14:00 - 17:00



06.07.2024



01.07.2024



Nocher



Christian Flora



„Mäin éischte kleng Gaart“ (4+)



De Was brauchen unsere Pflanzen, um gut zu gedeihen? Wir bepflanzen einen Blumenkasten mit verschiedenen Kräutern/Gemüse und dekorieren diesen nach eigenen Wünschen. Jedes Kind bekommt sein Kräuter-/Gemüsegarten mit nach Hause.

Fr Nous découvrons le jardin de légumes et d'herbes aromatiques, de quoi nos plantes ont-elles besoin pour bien pousser? Nous plantons une jardinière avec différentes herbes/légumes et la décorons à votre goût. Chaque enfant emporte son potager/herbes aromatiques à la maison.



14:00 - 16:00



11.05.2024



06.05.2024



20 €  / 15 € 



"HansHaff", Bockholtz



Sandra Hans - Leyder



Tiere auf dem Bauernhof (4+)

Les animaux de la ferme (4+)



De Wir lassen uns von der Atmosphäre im Hühnerstall, von der Gemütlichkeit im Kaninchenstall und die angenehme Wärme bei den Kälbern verzaubern. Spielerisch lernen wir viele interessante Fakten zu den Tieren und verwöhnen unsere Tiere mit einem leckeren Gaumenschmaus und einer extra Portion Streicheleinheit.

Fr L'ambiance du poulailler, le confort de la cage de lapin et la chaleur agréable des veaux nous enchantent. Nous apprenons beaucoup sur les animaux de manière ludique et

gâtons nos animaux avec aliments et des caresses supplémentaires.



14:00 - 16:00



29.06.2024



24.06.2024



20 €  / 15 € 



"HansHaff", Bockholtz



Sandra Hans - Leyder



„Bauernhofrallye“ (4+)



De Wir machen eine spannende Wanderung durch den Wald mit vielen witzigen Rätseln, Spielen und lehrreichen Stationen. Unterwegs genießen wir ein kleines Picknick im Wald. Der Waldweg ist ca 3,5km lang und nicht kinderwagentauglich.

Fr Avec de nombreux puzzles amusants, jeux et stations éducatives, nous faisons une randonnée passionnante à travers la forêt. Nous profitons d'un petit pique-nique dans la forêt sur le chemin, qui est à environ 3,5 km et ne convient pas aux poussettes.



14:00 - 16:00



20.07.2024



15.07.2024



20 €  / 15 € 



"HansHaff", Bockholtz



Sandra Hans - Leyder



Erntezeit auf dem Bauernhof (4+)

Récolte à la ferme (4+)



De Im Sommer ist was los auf dem Bauernhof und während der Erntezeit ist viel zu tun. Wir gehen auf Entdeckungsreise: Was steht in der Landwirtschaft an? Wie und was wird geerntet und warum? Was ist der Unterschied zwischen Stroh und Heu? Anschließend basteln wir eine Eule aus Heu.

Fr Il se passe beaucoup de choses à la ferme pendant l'été, et nous partons à la découverte de ce qu'il y a dans l'agriculture pendant la saison des récoltes. Comment, quoi et pourquoi est-il obtenu? Quelle est la dis-

tinction entre le foin et la paille? Nous utilisons ensuite du foin pour créer une chouette.



14:00 - 16:00



10.08.2024



05.08.2024



20 €  / 15 € 



"HansHaff", Bockholtz



Sandra Hans - Leyder



Malkurs: „Bunte Tiere“ (6+)

Cours de peinture : Animaux colorés (6+)



De

In diesem Malkurs lernen die Kinder verschiedene Tiermotive mit Wasserfarbe zu malen. Jedes Motiv wird leicht und verständlich Schritt für Schritt erklärt. Fantasie und Kreativität bekommen freien Lauf und neue Farben. Auf geht's, ins Reich der bunten Tiere! Im Preis inbegriffen ist ein StarterSet.

Fr

Dans ce cours, les enfants apprennent à peindre différents motifs d'animaux avec de la peinture à l'eau. Chaque motif est expliqué étape par étape de manière simple et compréhensible. L'imagination et la créativité prennent libre cours et de nou-

velles couleurs. Allons au monde des animaux colorés! Inclus dans le prix est un ensemble.



14:00 - 17:00



24.08.2024



20.08.2024



30 €  / 20 € 



Konschthaus - "A Frantzen",
Heiderscheid



Samantha Stankiewicz



Natura 2000 – Naturschutzgebiet „Misär’s Breck“



De Mit der Natura 2000 sollen bestimmte Lebensräume sowie Tier- und Pflanzenarten geschützt, gepflegt und entwickelt werden. Während einer 6-stündigen Führung, können Naturbegeisterte am „Erlebnistag Naturschutzgebiet Misär’s Breck“ mehr über diese Landschaft und deren Geschichte zu erfahren.

Fr Natura 2000 vise à protéger, maintenir et développer certains habitats et espèces animales et végétales. Pendant une visite de 6 heures,

les amateurs de nature pourront en apprendre davantage sur ce paysage et son histoire lors de la journée découverte.



09:00 - 15:00



27.07.2024



20.07.2024



Laurence Lambotte

 Fotogalerie





“De Club bei lech Doheem”

Facebook, Whatsapp & Skype	71
„Jewersauer SprochenEck“	72
Online Yoga	73
Yoga en ligne	
Wir retten Ihre Fotos & Dias	74
Nous sauverons vos photos & dias	



Facebook, Whatsapp & Skype



PC, Smartphone oder Tablet
sind vorhanden, falls Sie
kein Eigenes besitzen.

Nous avons un PC, un smartphone
ou une tablette si vous n'avez
pas de votre propre.

De Wollen Sie lernen, wie Sie sich ein Facebook-Profil erstellen? Wollen Sie mit Ihrer Familie und Freunden über „WhatsApp“ kommunizieren, wissen aber nicht wie?. Wir unterstützen Sie beim Kennenlernen der neuen Technologien um so auf dem neusten Stand der Technik zu bleiben.

Fr Voulez-vous apprendre à créer un profil « Facebook » ? Vous souhaitez communiquer avec votre famille et vos amis via « WhatsApp » mais vous ne savez pas comment ? Nous vous accompagnons dans la connaissance des nouvelles technologies afin de rester à jour avec les dernières technologies.



Nach Terminabsprache /
Sur rendez-vous



“Uewersauer SproochenEck“



De Sie suchen eine neue Herausforderung und möchten gerne eine neue Sprache lernen? In unserem Online “SproochenEck” können Sie online verschiedene Sprachen lernen.

Fr Vous recherchez un nouveau défi et souhaitez apprendre une nouvelle langue ? Dans notre „coin linguistique“ en ligne, vous pouvez apprendre des langues différentes.



Nach Terminabsprache /
Sur rendez-vous



15 € pro Kurs / séance



Anna Hollenbach /
Nicole Heffels/
Maricruz Martinez



Online Yoga Yoga en ligne



De Bei unserem Online Yoga Kurs können Sie gemütlich von zuhause aus mitmachen.

Dank moderner live Streaming-Dienste kann die Nähe zur Yoga-Lehrerin nachempfunden werden

Fr Participez à notre cours de yoga en ligne dans le confort de votre domicile. Grâce aux

services modernes de diffusion en direct, la proximité avec le professeur de yoga se fait sentir.



09:30 - 10:30



20.04.2024 - 13.07.2024



125 € (12 Einheiten/ séances)



Sarah Cattani



Wir retten Ihre Fotos & Dias Nous sauverons vos photos & dias



De Wir retten Ihre Dias, Negative und vieles mehr mit Ihren wertvollsten Erinnerungen. Wir gehen gemeinsam mit Ihnen auf Ihre persönliche Zeitreise und digitalisieren mit Ihnen zusammen Ihre Fotos.

Fr Nous sauverons vos diapositives, vos négatifs et bien plus encore avec vos souvenirs les plus précieux. Nous partons avec vous pour un voyage dans le temps et numérisons avec vous des photos.



Nach Terminabsprache /
Sur rendez-vous

Vorschau auf die nächsten Monate:

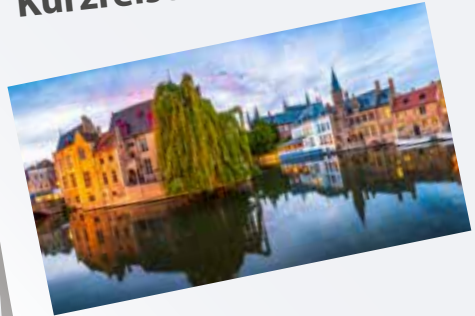
Kurse

Aquarell Malkurs
mit Samantha
Stankiewicz

Nährkurs

Ausflüge:

Kurzreise nach Brügge



Aktivitäten

"Ambiente Traubenlese"

"Pralinen herstellen lernen"



... und vieles mehr!

Teilnahmebedingungen

Der Club Uewersauer wurde in erster Linie für die Einwohner aus den Gemeinden Boulaide, Goesdorf, Esch-Sauer, Winseler und der Stauseegemeinde geschaffen. Aber auch Bürger aus anderen Gemeinden sind herzlich willkommen.

Teilnahme an den Aktivitäten

Für die Teilnahme an den Aktivitäten brauchen Sie keine Mitgliedskarte des Club Uewersauer. Die Teilnahme an Aktivitäten erfolgt auf eigene Verantwortung und auf eigenes Risiko. Bei gesundheitlichen Problemen nehmen Sie bitte vor den Aktivitäten, Ausflügen oder Reisen Rücksprache mit Ihrem Hausarzt. Des Weiteren übernimmt Club Uewersauer keine Haftung für eventuell entstandene Schäden.

Bei Teilnahmen an spezifischen Aktivitäten bitte entsprechende Ausstattung oder vorgegebene Materialien mitbringen.

Aus Rücksicht auf alle Teilnehmer beginnen wir unsere Aktivitäten pünktlich bzw. pflügen bei Ausflügen und Reisen pünktlich abzufahren.

Da unsere Mitarbeiter keine medizinische Ausbildung haben, sind sie nicht berechtigt Hilfestellungen bei medizinischen Problemen zu leisten. Falls Sie gesundheitliche Einschränkungen haben und pflegende Unterstützung brauchen, müssen Sie eine Begleitperson mitbringen.

Anmeldungen

Anmeldungen für Aktivitäten sind möglich per:

Telefon **2740 2780** oder per Mail **clubuewersauer@inter-actions.lu**

Wenn Sie sich angemeldet haben, müssen diese Anmeldungen von uns bestätigt werden. Mit der Anmeldung erklären Sie sich mit dem Ablauf der Aktivität, den internen Teilnahmebedingungen des Club Uewersauer und Teilnahmegebühr einverstanden. Falls eine Aktivität bereits ausgebucht ist, könne wir Sie auf eine Warteliste setzen für den Fall, dass ein Platz frei wird.

Zahlung

Für alle Aktivitäten erhalten Sie eine Rechnung. Nach Erhaltung überweisen Sie bitte den Teilnehmerbetrag mit Angabe der Referenz des Schreibens auf die Kontonummer **LU58 0030 6268 0626 0000** (BGLLLULL).

Der Club behält sich vor Teilnehmer bei gebührenpflichtigen Aktivitäten abzulehnen, wenn die Teilnahmegebühr nicht entrichtet ist resp., wenn der Teilnehmer sich weigert die Teilnahmegebühr zu bezahlen.

Bei Reisen oder Urlauben mit einem Reiseveranstalter gelten die Fristen und Rückzahlungsbedingungen des Reiseunternehmers. Weitere Informationen zum Datenschutzgesetz erhalten Sie auf unserer Homepage. www.clubuewersauer.lu

Datenschutz

Während den Aktivitäten können Sie fotografiert oder gefilmt werden. Der Club Uewersauer nutzt dieses Bildmaterial zu Publikationszwecken. Mit Ihrer Anmeldung erklären Sie sich mit dieser Nutzung einverstanden. Falls Sie nicht damit einverstanden sind, bitten wir Sie uns dies schriftlich mitzuteilen.

Der Club Uewersauer legt Wert auf die regelkonforme Beachtung des „Réglement Grand-ducal de la Protection des Données“. Für die Anmeldung zu verschiedenen Aktivitäten benötigen wir aus organisatorischen oder statistischen Gründen verschiedene persönliche Daten von Ihnen. Wir versichern Ihnen, damit vertraulich umzugehen und Ihre Daten nur in Bezug auf die Organisation der Aktivitäten zu nutzen.

Abmeldungen

Falls Sie Ihre Teilnahme an einer Aktivität rückgängig machen müssen, bitte schnellstmöglich Bescheid sagen, damit eventuell ein anderer Teilnehmer gefunden werden kann. Ist dies nicht der Fall, können wir entstandene Unkosten (Reservierung, Essen, Tickets, usw.) nicht rückerstatten.

Bei Abwesenheit ohne Abmeldung oder falls Sie eine Aktivität abbrechen müssen, müssen Sie trotzdem den gesamten Unkostenbeitrag bezahlen. Einzelne verpasste Kurseinheiten, sowie Teilleistungen einer Tagesfahrt oder Reisen werden nicht erstattet.

Absage einer Aktivität

Der Club Uewersauer behält es sich vor Aktivitäten abzusagen oder zu verschieben. Bei vollständiger Absage bzw. falls Ihnen der neue Termin nicht passt, wird Ihnen die vollständige Teilnahmegebühr rückerstattet.

Club Uewersauer

Mëllt Iech bei eis!

- Hu Dir Zäit a Loscht?
- Wëll Dir Iech engagéieren?
- Kennt Dir eppes besonnesch gutt a wëllt dat mat aneren deelen?

MIR BRAUCHEN IECH

MIR SICHE BENEVOLE,
dêi eis bei eisen Aktivitéiten ënnerstëtzen
Club Uewersauer: 27 40 27 80



Inter-Actions

Développement & Action Sociale

www.inter-actions.lu

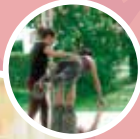


Stauséigemeng





14TH - 16TH JUNE 2024



YOGA
DANCE
CAPOEIRA
CONCERTS
MEDITATION
YOGA VILLAGE
HEALTHY FOOD
VARIOUS STANDS
ECSTATIC DANCE
TAI CHI - QI GONG
SINGING CIRCLES
CACAO CEREMONY
VOICE WORKSHOPS

CAMPING FUSSEKAUL 4 - FUSSEKAUL - L-9156 HEIDERSCHEID

WWW.KULAYOGAFESTIVAL.LU

Kontakt / Contact :

Club Uewersauer

39, rue Flebour
L-9633 Baschleiden

Tel.: 27 40 27 80

GSM: 621 82 65 36

Email: clubuewersauer@inter-actions.lu



www.clubuewersauer.lu

Folgen Sie uns auch auf Facebook!

  /clubuewersauer



Inter-Actions

Développement & Action Sociale

www.inter-actions.lu



GOESDORF
Gemeng Gëisdref



Gemeng
Bauschelt



Stauseégemeng

